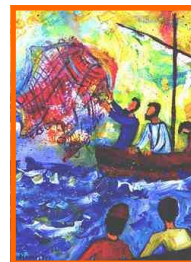




# P O R O S

## CON NOMBRE PROPIO

Noviembre 2009 N° 4



Después de unos meses sin comunicación, **“Poros”** vuelve a nuestras comunidades con el objetivo de acercarnos, un poco más, a las realidades más heridas de nuestro mundo, de ayudarnos reflexionar, orar... con y desde ellas. Se nos invita a seguir “echando las redes” y siempre “al otro lado”.

El número 4 lleva por título : “Con Nombre Propio” ya que queremos acercarnos a la persona como ese “terreno sagrado” digno de respeto.

**“ La inmigración en retroceso”** nos presenta la situación de un chaval del Proyecto de Zubietxe, Bilbao, a través de una sencilla entrevista cargada de vida y esperanza.

Os proponemos la película **“ Edén al oeste”** como medio para orar, contemplar y reflexionar juntas sobre el tema de los “márgenes y la inmigración”.



### LA INMIGRACION EN RETROCESO

Las migraciones son uno de los espacios más relevantes para ver reflejadas con fuerza toda la carga de ambivalencias, contradicciones y complejidades que contienen.

Pero, al mismo tiempo, sirven para dejar al desnudo la despiadada utilización que de ella se hace en los países receptores, junto a un deliberado desentendimiento que llevan a cabo los países emisores de los inmigrantes sobre estos y las situaciones que atraviesan. Y España supone un magnífico ejemplo de lo que decimos.

en Bilbao.

Contamos , a través de una entrevista, con la experiencia de un joven de 26 años, camerunés: Júpiter Etroukang -Lleva 6 años en España de los cuales 4 en Bilbao.



Pasamos a compartir con él su experiencia:

1º) *¿Sientes que todas las personas deberían tener el mismo derecho a elegir su lugar de residencia?*

**.-Sí , por supuesto, pues ninguna persona es ilegal. Y de hecho las políticas restrictivas de control y de visados son las que obligaron a las jóvenes generaciones a tomar un camino clandestino y sobre todo de manera peligrosa por tierra o por mar.**

2º) *¿Cuáles fueron los motivos que te animaron a viajar?*

**.-Continuar mis estudios en Francia. Pero el recorrido depende del lugar de destino y de los medios económicos de que se disponga. En mi caso, tuve la ocasión, a través de una ONG, conseguir el visado.....llegué hasta Argelia, y allí la policía me detuvo y me llevó hasta Mali.- Allí, la experiencia fue de encontrarme entre el cielo y la tierra .... Volví a Argelia, con el poco dinero que tenía y conseguí junto a otros compañeros entrar en España por Melilla..Fueron 11 meses de experiencias inolvidables...Así, que con todo lo vivido se desprende que al llegar aquí, lo de continuar los estudios nada....**

3º) *¿Fue una decisión individual o comunitaria familiar?*

**.- Individual, “cada uno es maestro de su vida”, se dice en mi país, es decir es nuestro modo de ver la vida y de asumir las decisiones que vemos que tenemos que cumplir. La familia lo acepta plenamente, se fían de la decisión tomada aunque el arrancón sea muy duro...**

4º) *¿ La realidad del destino cubrió las expectativas?*

**.- Partiendo de que cada persona al marchar de su país tiene un motivo diferente. Al llegar, te encuentras con la realidad que no pensabas..El primer problema es la lengua, y el segundo los papeles..Por tanto el sentimiento es que: “ sientes que no existes... ”Por tanto ante este gran sentimiento, no piensas en la motivación inicial, sino que ya el objetivo es cubrir las necesidades básicas y “buscarte la vida”, de la mejor manera posible..**

5º)*Cuando no encuentras lo que esperas, ¿ es difícil tomar la decisión de volver a tu país?*

**.-Tanto como difícil ... no, costoso sí, ya que para volver tienes que reconocer lo duro del camino, y si al llegar, a tu familia tienes algo que ofrecerles.. no se puede ir con las manos vacías y enfermo..Y hay otro aspecto que también muchos de nosotros reconocemos que las grandes dificultades que nos toca vivir aquí. Dormir en la calle ... sin comida, etc, en nuestro país de origen, por lo menos eso no lo hemos vivido.**

6º) *¿Qué es lo mas duro y lo mas gratificante de migrar?*

**.-Lo mas duro el sufrimiento psicológico, no sabes si llegarás ... en que condiciones ... , ansiedades, pero “mantienes la esperanza” ..dependes totalmente de Dios, es un milagro que continúes con vida. Y tengo que decir también, que estos viajes significan un verdadero sacrificio, ya que para un joven de 20 ó 25 años, 11 meses ó 3 años... de viaje representan una vida muy gastada**

**De gratificante, la experiencia del camino te ayuda a ser fuerte, y a comprender y aceptar lo que supone el vivir aquí, ya no hay engaños, siguiéramos la realidad y lo que hay que pasar quizá no se vendría, ya que sabemos los que llegan pero no los que no llegan nunca, y la mayoría de los que lle-**

gan pasan a pertenecer al colectivo de inmigrantes irregulares..

7º) ¿Qué te parece lo mas complicado de vivir en una cultura diferente? Y lo más satisfactorio?

.-Aceptar la realidad tal cual es pues de lo contrario nunca te vas a integrar, y pasas a vivir con la sensación de sentir el rechazo, de que aquí sobras.. no hay lugar para ti, dificultad para acceder a los diferentes recursos, etc..

De satisfactorio, por lo menos en mi caso, el aprendizaje de la lengua, que es importante, pues es una puerta abierta para poder acogerte a los recursos sociales existentes.

8º) ¿Cómo imaginas la realidad de la sociedad que te acoge en el futuro?  
¿Crees que se logrará una integración satisfactoria?

.-La corriente de la migración no va a parar, por tanto estamos llamados a convivir diferentes culturas, razas, color ( a mi en la calle me han parado para “tocarme la piel, a ver que pasaba... ) es algo que lo vives con cierto humor. Pero todo esto supone transformaciones sociales que las que todos nos vemos implicados y todos debemos de poner nuestro granito de arena.

9º) ¿Cambiarías la legislación de extranjería?

Nos ayude a ser mas justos y humanos...- Habrá que cambiarla, de lo contrario las cosas empeoran, pues las personas somos seres humanos, y el derecho de todo ser humano de vivir una vida digna. Lo ideal seria en el propio país pero ya que no es así, con endurecer la legislación, lo único que puede traer es una mayor delincuencia.

Todo en la vida requiere su tiempo, y por supuesto, algo que considero es muy importante desde mi experiencia es la “paciencia” , y a saber aprovechar los recursos que existen en la actualidad. También, considero que las políticas migratorias reconozcan la multiculturalidad como enriquecimiento mutuo, igualdad de trato, la no discriminación

Gracias Júpiter por tu sinceridad y tu buena disposición, ojala todo lo que has dicho



Eden à l'Ouest

Francia- 2009

**Director:**

Constantin Costa-Gavras

**Edén al Oeste** es un recorrido por los contratiempos de un joven emigrante tentado de entrar ilegalmente en la Unión Europea. Al igual que en “La Odisea”, el Mar Egeo es el escenario donde discurren las aventuras de Elías, nuestro protagonista. En esas mismas aguas, bajo el mismo sol y los mismos cielos como en el amanecer de la civilización. Después de innumerables incidentes y accidentes, una escala en el paraíso y una estancia en el infierno, el mágico final de su periplo se desarrolla en París. París, la ciudad que resplandece en los anhelos más profundos, en el sueño más agitado de los viajeros. Edén al Oeste intenta recrear el camino, el viaje de aquellos (que fueron nuestros padres y nuestras madres) que cruzan tierras, océanos embravecidos y mares de uniformes, a la búsqueda de un hogar. La historia de Elías no es la de Ulises, ni tampoco la de Jean-Claude ni la mía. Pero me veo reflejado en Elías, un extranjero que no me es extraño.



## Para comentar la película:

1. A semejanza de Ulises ( en la Odisea ), Elías, el personaje protagonista, cruza el Mediterráneo, luchando contra tormentas y tribulaciones y *enfrentándose a mitos y monstruos de ahora*. Ulises buscaba el camino de vuelta a casa. Elías va en busca de un sueño y una magia: la ciudad de París:



A) ¿ Cuales son los “monstruos” a los que se enfrentan las personas de nuestros Proyectos?

B) ¿Cuáles son sus sueños? ¿y los nuestros?....

2. El realizador de la película comenta: *“Quiero mostrar que antes que nada los emigrantes son hombres y mujeres. No queremos saber su nacionalidad porque son eso, hombres. Si hubiera puesto una nacionalidad a Elías, ya uno especularía y la vincularía con determinada problemática social o política concreta. Lo importante en Edén al Oeste es sólo el hombre, independiente-*

“ En aquel tiempo, mientras Jesús salía de Jericó acompañado de sus discípulos y de una gran muchedumbre, Bartimeo (el hijo de Timeo), un mendigo ciego, estaba sentado junto al camino. Al enterarse de que era Jesús de Nazaret, se puso a gritar: ¡Hijo de David, Jesús, ten compasión de mí! Muchos le increpaban para que se callara. Pero él gritaba mucho más: ¡Hijo de David, ten compasión de mí! **Jesús se detuvo** y dijo: Llamadle. Llamaron al ciego, diciéndole: ¡Animo, levántate! Te llama. Y él, arrojando su manto, dio un brinco y vino donde Jesús. Jesús, dirigiéndose a él, le dijo: ¿Qué quieres que te haga? El ciego le dijo: Rabbuní, ¡qué vea! Jesús le dijo: Vete, tu fe te ha salvado. Y al instante, recobró la vista y le seguía por el camino”

Mc. 10, 46-52

Compañía de  
María